

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Aosta, 2 dicembre 2025

Aoste, le 2 décembre 2025

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:
Presidenza della Regione – Affari legislativi e aiuti di Stato
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 – 11100 AOSTA
Tel. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it
PEC: legislativo_legale@pec.regione.vda.it
Direttore responsabile: Dott.ssa Roberta Quattrocchio
Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:
Présidence de la Région – Affaires législatives et aides d'État
Bulletin Officiel, 1 place Deffeyes – 11100 AOSTE
Tél. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it
PEC: legislativo_legale@pec.regione.vda.it
Directeur responsable : M.me Roberta Quattrocchio
Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

AVVISO

A partire dal 1° gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta è pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it>, è libero, gratuito e senza limiti di tempo.

AVIS

À compter du 1^{er} janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste est exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région <http://www.regione.vda.it> est libre, gratuit et sans limitation de temps.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 4908 a pag. 4909

PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme di attuazione	—
Leggi e regolamenti	—
Corte costituzionale	—
Atti relativi ai referendum	—

PARTE SECONDA

Atti del Presidente della Regione	4910
Atti degli Assessori regionali	—
Atti del Presidente del Consiglio regionale	—
Atti dei dirigenti regionali	—
Deliberazione della Giunta e del Consiglio regionale	—
Avvisi e comunicati	—
Atti emanati da altre amministrazioni	4916

PARTE TERZA

Bandi e avvisi di concorsi	—
Bandi e avvisi di gara	—

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 4908 à la page 4909

PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application	—
Lois et règlements	—
Cour constitutionnelle	—
Actes relatifs aux référendums	—

DEUXIÈME PARTIE

Actes du Président de la Région	4910
Actes des Assesseurs régionaux	—
Actes du Président du Conseil régional	—
Actes des dirigeants de la Région	—
Délibérations du Gouvernement et du Conseil régional ..	—
Avis et communiqués	—
Actes émanant des autres administrations	4916

TROISIÈME PARTIE

Avis de concours	—
Avis d'appel d'offres	—

INDICE CRONOLOGICO

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 6 novembre 2025, n. 528.

Concessione di derivazione d'acqua, tutto l'anno, alla IVECO-ORECCHIA s.p.a., dal pozzo ubicato in loc. Teppe, sul terreno censito al foglio n. 41, mappale 445, del N.C.T. del comune di Quart, ad uso scambio termico per il riscaldamento e il raffrescamento a servizio del capannone di proprietà ubicato sul predetto terreno.

pag. 4910

Decreto 14 novembre 2025, n. 530.

Delega di firma di provvedimenti amministrativi e di rappresentanza in giudizio del Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, al dott. Stefano Ferrucci, dirigente della struttura organizzativa Sanzioni amministrative.

pag. 4911

Decreto 14 novembre 2025, n. 531.

Delega di firma di provvedimenti amministrativi e di rappresentanza in giudizio del Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, alla dott.ssa Quattrocchio Roberta, Coordinatore del Dipartimento legislativo e aiuti di Stato, in caso di assenza, vacanza o impedimento del dirigente della struttura sanzioni amministrative.

pag. 4911

Decreto 14 novembre 2025, n. 532.

Delega di firma di provvedimenti amministrativi e di rappresentanza in giudizio del Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, alla dott.ssa Valentina Facciano, funzionario della struttura organizzativa Sanzioni amministrative.

pag. 4912

Decreto 14 novembre 2025, n. 533.

Delega di firma di provvedimenti amministrativi e di rappresentanza in giudizio del Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, al dott. Luca Comé, funzionario della struttura organizzativa Sanzioni amministrative.

pag. 4913

INDEX CHRONOLOGIQUE

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 528 du 6 novembre 2025,

accordant à IVECO-ORECCHIA SpA l'autorisation, par concession, de dérivation, tout au long de l'année, des eaux du puits situé à Teppe, sur le terrain inscrit à la feuille 41, parcelle 445, du nouveau cadastre des terrains de la commune de Quart, pour alimenter un échangeur de chaleur pour le chauffage et la climatisation du hangar situé sur ledit terrain et dont celle-ci est propriétaire.

page 4910

Arrêté n° 530 du 14 novembre 2025,

portant délégation à M. Stefano Ferrucci, dirigeant de la structure « Sanctions administratives », à l'effet de signer des actes administratifs et de représenter en justice le président de la Région, même au titre des fonctions préfectorales de ce dernier.

page 4911

Arrêté n° 531 du 14 novembre 2025,

portant délégation à Mme Roberta Quattrocchio, coordinatrice du Département législatif et aides d'État, à l'effet de signer des actes administratifs et de représenter en justice le président de la Région, même au titre des fonctions préfectorales de ce dernier, en cas d'absence ou d'empêchement du dirigeant de la structure « Sanctions administratives » ou en cas de vacance du poste y afférent.

page 4911

Arrêté n° 532 du 14 novembre 2025,

portant délégation à Mme Valentina Facciano, fonctionnaire de la structure « Sanctions administratives », à l'effet de signer des actes administratifs et de représenter en justice le président de la Région, même au titre des fonctions préfectorales de ce dernier.

page 4912

Arrêté n° 533 du 14 novembre 2025,

portant délégation à M. Luca Comé, fonctionnaire de la structure « Sanctions administratives », à l'effet de signer des actes administratifs et de représenter en justice le président de la Région, même au titre des fonctions préfectorales de ce dernier.

page 4913

Decreto 17 novembre 2025, n. 535.

Conferimento di delega di firma o di funzioni in materie “prefettizie” a dirigenti e funzionari regionali del Dipartimento legislativo e aiuti di Stato. Cessazione efficacia decreto n. 639 in data 28 novembre 2024.

pag. 4914

**ATTI EMANATI DA ALTRE
AMMINISTRAZIONI**

COMUNE DI VALTOURNENCHE

Deliberazione 12 agosto 2025, n. 21.

Approvazione P.U.D. di Iniziativa Privata sottozona Cb3*- LES PERRÈRES del PRG vigente, ai sensi dell'art. 49 della Legge regionale n. 11/98.

pag. 4916

Arrêté n° 535 du 17 novembre 2025,

portant délégation à des dirigeants et à des fonctionnaires du Département législatif et aides d'État à l'effet de signer certains actes ou d'exercer certaines fonctions préfectorales, ainsi que cessation de validité des délégations accordées par l'arrêté du président de la Région n° 639 du 28 novembre 2024.

page 4914

**ACTES ÉMANANT DES AUTRES
ADMINISTRATIONS**

COMMUNE DE VALTOURNENCHE

Délibération n° 21 du 12 août 2025,

portant approbation du plan d'urbanisme de détail à l'initiative d'une personne privée relatif à la sous-zone CB3* (Les Perrères) du plan régulateur général communal, au sens de l'art. 49 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.

page 4916

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE
DELLA REGIONE

Decreto 6 novembre 2025, n. 528.

Concessione di derivazione d'acqua, tutto l'anno, alla IVECO-ORECCHIA s.p.a., dal pozzo ubicato in loc. Teppe, sul terreno censito al foglio n. 41, mappale 445, del N.C.T. del comune di Quart, ad uso scambio termico per il riscaldamento e il raffrescamento a servizio del capannone di proprietà ubicato sul predetto terreno.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

- Art. 1 -

Fatti salvi i diritti dei terzi, è concessa alla IVECO-ORECCHIA s.p.a. la derivazione d'acqua, tutto l'anno, dal pozzo ubicato in loc. Teppe, sul terreno censito al foglio n. 41, mappale 445, del N.C.T. del comune di Quart, ad uso scambio termico per il riscaldamento e il raffrescamento a servizio del capannone ubicato sul predetto terreno, nella misura di moduli di moduli medi annui 0,0015 (pari a litri al minuto secondo zero virgola quindici), per un volume medio annuo pari a 5.000 m³.

- Art 2 -

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della concessione è accordata per anni trenta, successivi e continui, decorrenti dalla data del relativo decreto, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite nel disciplinare di concessione protocollo n. 1028/DDS del 27 ottobre 2025. La IVECO-ORECCHIA s.p.a. dovrà corrispondere all'Amministrazione regionale della Valle d'Aosta, di anno in anno, anticipatamente, a decorrere dalla data del decreto di concessione, l'annuo canone di euro 184,82 (centottantaquattro/82) pari al minimo fissato dalla deliberazione della Giunta regionale n. 1377 in data 8 novembre 2024 per la derivazione ad uso scambio termico, che si configura quale uso prevalente, soggetto a revisione periodica, anche se non possa o non voglia far uso in tutto o in parte della concessione.

- Art. 3 -

L'Assessorato delle opere pubbliche, territorio e ambiente e la Presidenza della Regione, ognuno per la propria parte

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT
DE LA RÉGION

Arrêté n° 528 du 6 novembre 2025,

accordant à *IVECO-ORECCHIA SpA* l'autorisation, par concession, de dérivation, tout au long de l'année, des eaux du puits situé à Teppe, sur le terrain inscrit à la feuille 41, parcelle 445, du nouveau cadastre des terrains de la commune de Quart, pour alimenter un échangeur de chaleur pour le chauffage et la climatisation du hangar situé sur ledit terrain et dont celle-ci est propriétaire.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Sans préjudice des droits des tiers, *IVECO-ORECCHIA SpA* est autorisée à dériver, tout au long de l'année, du puits situé à Teppe, sur le terrain inscrit à la feuille 41, parcelle 445, du nouveau cadastre des terrains de la commune de Quart, 0,0015 module d'eau (quinze centilitres par seconde) en moyenne par an, correspondant à un volume moyen de 5 000 m³ par an, pour alimenter un échangeur de chaleur pour le chauffage et la climatisation du hangar situé sur ledit terrain et dont elle est propriétaire.

Art. 2

L'autorisation en cause est accordée pour trente ans consécutifs à compter de la date du présent arrêté, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. La concessionnaire est tenue de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 1028/DDS du 27 octobre 2025 et de verser à l'avance à la Région, à compter de ladite date, une redevance annuelle de 184,82 euros (cent quatre-vingt-quatre euros et quatre-vingt-deux centimes), correspondant au montant minimum fixé par la délibération du Gouvernement régional n° 1377 du 8 novembre 2024 pour l'alimentation des échangeurs de chaleur (usage principal de la dérivation), et périodiquement actualisée, et ce, même si la concessionnaire n'exploite ou ne peut pas exploiter, entièrement ou partiellement, la concession.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement et la Présidence de la Région sont

di competenza, sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 6 novembre 2025

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

Decreto 14 novembre 2025, n. 530.

Delega di firma di provvedimenti amministrativi e di rappresentanza in giudizio del Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, al dott. Stefano Ferrucci, dirigente della struttura organizzativa Sanzioni amministrative.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

il dott. Stefano Ferrucci, dirigente della struttura organizzativa Sanzioni amministrative è delegato:

- 1) alla firma dei provvedimenti amministrativi emessi dal Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, derivanti dall'applicazione della L. 24.11.1981, n. 689, del D.Lgs. 30.4.1992, n. 285, dei relativi regolamenti di esecuzione e del D.Lgs. 30.12.1999, n. 507 e in ordine ai ruoli concernenti la riscossione coattiva dei crediti derivanti dal mancato pagamento di sanzioni amministrative ingiunte con ordinanza e conseguenti a verbali di contestazione di violazioni amministrative divenuti titolo esecutivo, ai sensi del codice della strada;
- 2) a rappresentare in giudizio il Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, nelle cause di opposizione alle proprie ordinanze, a cartelle di pagamento relative alla riscossione coattiva di crediti derivanti dal mancato pagamento di sanzioni amministrative e nei giudizi di opposizione a verbali di accertamento di violazioni amministrative;
- 3) all'avvio e alla gestione dei procedimenti di gara per servizi connessi alle competenze delegate, ivi compresa la sottoscrizione dei contratti.

Il presente provvedimento sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Aosta, 14 novembre 2025

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

Decreto 14 novembre 2025, n. 531.

Delega di firma di provvedimenti amministrativi e di rappresentanza in giudizio del Presidente della Regione,

chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 6 novembre 2025.

Le président,
Renzo TESTOLIN

Arrêté n° 530 du 14 novembre 2025,

portant délégation à M. Stefano Ferrucci, dirigeant de la structure « Sanctions administratives », à l'effet de signer des actes administratifs et de représenter en justice le président de la Région, même au titre des fonctions préfectorales de ce dernier.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

M. Stefano Ferrucci, dirigeant de la structure « Sanctions administratives », est délégué à l'effet :

- 1) De signer les actes administratifs du ressort du président de la Région, même au titre des fonctions préfectorales de ce dernier, pris en application de la loi n° 689 du 24 novembre 1981, du décret législatif n° 285 du 30 avril 1992, des règlements d'application y afférents et du décret législatif n° 507 du 30 décembre 1999 et concernant les listes des citoyens soumis au recouvrement forcé des créances résultant du non-paiement de sanctions administratives infligées par ordonnance et découlant des procès-verbaux de constatation d'infractions administratives devenus exécutoires, aux termes du code de la route ;
- 2) De représenter en justice le président de la Région, même au titre des fonctions préfectorales de ce dernier, dans les cas de jugement sur opposition aux ordonnances de celui-ci, aux bulletins de paiement afférents au recouvrement forcé des créances résultant du non-paiement de sanctions administratives et aux procès-verbaux de constatation d'infractions administratives ;
- 3) D'engager et de gérer les procédures relatives aux marchés publics pour l'attribution des services liés aux fonctions déléguées au sens du présent acte, y compris la signature des contrats.

Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 14 novembre 2025.

Le président,
Renzo TESTOLIN

Arrêté n° 531 du 14 novembre 2025,

portant délégation à Mme Roberta Quattrocchio, coordinatrice du Département législatif et aides d'État, à

ne, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, alla dott.ssa Quattrocchio Roberta, Coordinatore del Dipartimento legislativo e aiuti di Stato, in caso di assenza, vacanza o impedimento del dirigente della struttura sanzioni amministrative.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

la dott.ssa Roberta Quattrocchio, Coordinatore del Dipartimento legislativo e aiuti di Stato, in caso di assenza, vacanza o impedimento del dirigente della struttura sanzioni amministrative, è delegata:

- 1) alla firma dei provvedimenti amministrativi emessi dal Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, derivanti dall'applicazione della legge 24 novembre 1981, n. 689, del D. Lgs. 30 aprile 1992, n. 285, dei relativi regolamenti di esecuzione e del D.Lgs. 30 dicembre 1999, n. 507 e in ordine ai ruoli concernenti la riscossione coattiva dei crediti derivanti dal mancato pagamento di sanzioni amministrative ingiunte con ordinanza e conseguenti a verbali di contestazione di violazioni amministrative divenuti titolo esecutivo, ai sensi del codice della strada;
- 2) a rappresentare in giudizio il Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, nelle cause di opposizione alle proprie ordinanze, a cartelle di pagamento relative alla riscossione coattiva di crediti derivanti dal mancato pagamento di sanzioni amministrative e nei giudizi di opposizione a verbali di accertamento di violazioni amministrative;
- 3) all'avvio e alla gestione dei procedimenti di gara per servizi connessi alle competenze delegate, ivi compresa la sottoscrizione dei contratti.

Il presente provvedimento sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Aosta, 14 novembre 2025

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

Decreto 14 novembre 2025, n. 532.

Delega di firma di provvedimenti amministrativi e di rappresentanza in giudizio del Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, alla dott.ssa Valentina Facciano, funzionario della struttura organizzativa Sanzioni amministrative.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

l'effet de signer des actes administratifs et de représenter en justice le président de la Région, même au titre des fonctions préfectorales de ce dernier, en cas d'absence ou d'empêchement du dirigeant de la structure « Sanctions administratives » ou en cas de vacance du poste y afférent.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Mme Roberta Quattrocchio, coordinatrice du Département législatif et aides d'État, est déléguée, en cas d'absence ou d'empêchement du dirigeant de la structure « Sanctions administratives » ou en cas de vacance du poste y afférent, à l'effet :

- 1) De signer les actes administratifs du ressort du président de la Région, même au titre des fonctions préfectorales de ce dernier, pris en application de la loi n° 689 du 24 novembre 1981, du décret législatif n° 285 du 30 avril 1992, des règlements d'application y afférents et du décret législatif n° 507 du 30 décembre 1999 et concernant les listes des citoyens soumis au recouvrement forcé des créances résultant du non-paiement de sanctions administratives infligées par ordonnance et découlant des procès-verbaux de constatation d'infractions administratives devenus exécutoires, aux termes du code de la route ;
- 2) De représenter en justice le président de la Région, même au titre des fonctions préfectorales de ce dernier, dans les cas de jugement sur opposition aux ordonnances de celui-ci, aux bulletins de paiement afférents au recouvrement forcé des créances résultant du non-paiement de sanctions administratives et aux procès-verbaux de constatation d'infractions administratives ;
- 3) D'engager et de gérer les procédures relatives aux marchés publics pour l'attribution des services liés aux fonctions déléguées au sens du présent acte, y compris la signature des contrats.

Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 14 novembre 2025.

Le président,
Renzo TESTOLIN

Arrêté n° 532 du 14 novembre 2025,

portant délégation à Mme Valentina Facciano, fonctionnaire de la structure « Sanctions administratives », à l'effet de signer des actes administratifs et de représenter en justice le président de la Région, même au titre des fonctions préfectorales de ce dernier.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

decreta

la dott.ssa Valentina Facciano, funzionario della struttura organizzativa Sanzioni amministrative è delegata:

- 1) alla firma dei provvedimenti amministrativi emessi dal Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, derivanti dall'applicazione della L. 24.11.1981, n. 689, del D.Lgs. 30.4.1992, n. 285, dei relativi regolamenti di esecuzione e del D.Lgs. 30.12.1999, n. 507 e in ordine ai ruoli concernenti la riscossione coattiva dei crediti derivanti dal mancato pagamento di sanzioni amministrative ingiunte con ordinanza e conseguenti a verbali di contestazione di violazioni amministrative divenuti titolo esecutivo, ai sensi del codice della strada;
- 2) a rappresentare in giudizio il Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, nelle cause di opposizione alle proprie ordinanze, a cartelle di pagamento relative alla riscossione coattiva di crediti derivanti dal mancato pagamento di sanzioni amministrative e nei giudizi di opposizione a verbali di accertamento di violazioni amministrative;

Il presente provvedimento sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Aosta, 14 novembre 2025

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

Decreto 14 novembre 2025, n. 533.

Delega di firma di provvedimenti amministrativi e di rappresentanza in giudizio del Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, al dott. Luca Comé, funzionario della struttura organizzativa Sanzioni amministrative.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

il dott. Luca Comé, funzionario della struttura organizzativa Sanzioni amministrative è delegato:

- 1) alla firma dei provvedimenti amministrativi emessi dal Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, derivanti dall'applicazione della L. 24.11.1981, n. 689, del D.Lgs. 30.4.1992, n. 285, dei relativi regolamenti di esecuzione e del D.Lgs. 30.12.1999, n. 507 e in ordine ai ruoli concernenti la riscossione coattiva dei crediti derivanti dal mancato pagamento di sanzioni amministrative ingiunte con ordinanza e conseguenti a verbali di contestazione di violazioni amministrative divenuti titolo esecutivo, ai sensi del codice della strada;
- 2) a rappresentare in giudizio il Presidente della Regione,

arrête

Mme Valentina Facciano, fonctionnaire de la structure « Sanctions administratives », est déléguée à l'effet :

- 1) De signer les actes administratifs du ressort du président de la Région, même au titre des fonctions préfectorales de ce dernier, pris en application de la loi n° 689 du 24 novembre 1981, du décret législatif n° 285 du 30 avril 1992, des règlements d'application y afférents et du décret législatif n° 507 du 30 décembre 1999 et concernant les listes des citoyens soumis au recouvrement forcé des créances résultant du non-paiement de sanctions administratives infligées par ordonnance et découlant des procès-verbaux de constatation d'infractions administratives devenus exécutoires, aux termes du code de la route ;
- 2) De représenter en justice le président de la Région, même au titre des fonctions préfectorales de ce dernier, dans les cas de jugement sur opposition aux ordonnances de celui-ci, aux bulletins de paiement afférents au recouvrement forcé des créances résultant du non-paiement de sanctions administratives et aux procès-verbaux de constatation d'infractions administratives.

Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 14 novembre 2025.

Le président,
Renzo TESTOLIN

Arrêté n° 533 du 14 novembre 2025,

portant délégation à M. Luca Comé, fonctionnaire de la structure « Sanctions administratives », à l'effet de signer des actes administratifs et de représenter en justice le président de la Région, même au titre des fonctions préfectorales de ce dernier.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

M. Luca Comé, fonctionnaire de la structure « Sanctions administratives », est délégué à l'effet :

- 1) De signer les actes administratifs du ressort du président de la Région, même au titre des fonctions préfectorales de ce dernier, pris en application de la loi n° 689 du 24 novembre 1981, du décret législatif n° 285 du 30 avril 1992, des règlements d'application y afférents et du décret législatif n° 507 du 30 décembre 1999 et concernant les listes des citoyens soumis au recouvrement forcé des créances résultant du non-paiement de sanctions administratives infligées par ordonnance et découlant des procès-verbaux de constatation d'infractions administratives devenus exécutoires, aux termes du code de la route ;
- 2) De représenter en justice le président de la Région,

anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, nelle cause di opposizione alle proprie ordinanze, a cartelle di pagamento relative alla riscossione coattiva di crediti derivanti dal mancato pagamento di sanzioni amministrative e nei giudizi di opposizione a verbali di accertamento di violazioni amministrative;

Il presente provvedimento sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Aosta, 14 novembre 2025

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

Decreto 17 novembre 2025, n. 535.

Conferimento di delega di firma o di funzioni in materie "prefettizie" a dirigenti e funzionari regionali del Dipartimento legislativo e aiuti di Stato. Cessazione efficacia decreto n. 639 in data 28 novembre 2024.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. con decorrenza dalla data del presente decreto e per i motivi di cui in premessa alla Sig.ra Rosaria Castronovo, incaricata delle funzioni di Dirigente della struttura organizzativa Affari di Prefettura del Dipartimento legislativo e aiuti di Stato, e, in caso di sua assenza o impedimento, alla Sig.ra Roberta Quattrocchio, incaricata delle funzioni di Coordinatore del Dipartimento legislativo e aiuti di Stato, alla sig.ra Ida De Napoli, dipendente di categoria D presso la Struttura Affari di Prefettura, limitatamente alle lettere a) - d) e j) e alla sig.ra Erica Macri, dipendente di categoria D presso la Struttura Affari di Prefettura limitatamente alle lettere a) e i), sono conferite le deleghe di firma e/o di funzioni nelle materie "prefettizie" sotto indicate, per i motivi di cui in premessa:
 - a) a firmare "per il Presidente della Regione, nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie" i provvedimenti di espulsione dello straniero dal territorio italiano, in applicazione dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 1998, n. 286, come successivamente modificato ed integrato, nonché i provvedimenti di allontanamento di cittadini comunitari dal territorio italiano, in applicazione degli articoli 20 e 21 del Decreto Legislativo 6 febbraio 2007, n. 30 (Attuazione della direttiva 2004/38/CE relativa al diritto dei cittadini dell'Unione e dei loro familiari di circolare e di soggiornare liberamente sul territorio degli Stati membri), come successivamente modificato ed integrato;
 - b) a firmare "per il Presidente della Regione, nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie" gli atti previsti dall'art. 27 del D.P.R. 19.3.1956, n. 302 (Licenza per esercitare il mestiere di fochino) e dall'art. 101 del R

même au titre des fonctions préfectorales de ce dernier, dans les cas de jugement sur opposition aux ordonnances de celui-ci, aux bulletins de paiement afférents au recouvrement forcé des créances résultant du non-paiement de sanctions administratives et aux procès-verbaux de constatation d'infractions administratives.

Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 14 novembre 2025.

Le président,
Renzo TESTOLIN

Arrêté n° 535 du 17 novembre 2025,

portant délégation à des dirigeants et à des fonctionnaires du Département législatif et aides d'État à l'effet de signer certains actes ou d'exercer certaines fonctions préfectorales, ainsi que cessation de validité des délégations accordées par l'arrêté du président de la Région n° 639 du 28 novembre 2024.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION*

Omissis

arrête

1. À compter de la date du présent arrêté et pour les raisons indiquées au préambule, Mme Rosaria Castronovo, dirigeante de la structure « Affaires préfectorales » du Département législatif et aides d'État, et, en cas d'absence ou d'empêchement de celle-ci, Mme Roberta Quattrocchio, coordinatrice dudit département, Mme Ida De Napoli, cadre (catégorie D) de ladite structure (limitativement aux actes indiqués aux lettres a, d et j), et Mme Erica Macri, cadre (catégorie D) de ladite structure (limitativement aux actes indiqués aux lettres a et i), sont déléguées à l'effet de signer certains actes ou d'exercer certaines fonctions préfectorales, à savoir :
 - a) Signer, pour le président de la Région, au titre des fonctions préfectorales de ce dernier, les actes d'expulsion des ressortissants extra-communautaires du territoire italien, en application de l'art. 13 du décret législatif n° 286 du 25 juillet 1998, ainsi que les actes d'éloignement des ressortissants communautaires du territoire italien, en application des art. 20 et 21 du décret législatif n° 30 du 6 février 2007 (Application de la directive 2004/38/CE relative au droit des citoyens de l'Union et des membres de leurs familles de circuler et de séjourner librement sur le territoire des États membres) ;
 - b) Signer, pour le président de la Région, au titre des fonctions préfectorales de ce dernier, les actes visés à l'art. 27, relatif à l'habilitation à l'exercice du métier de boutefeufu, du décret du président de la République n° 302 du 19 mars

D. 6.5.1940, n. 635 (Licenza per fabbricare o accendere fuochi d'artificio);

- c) a firmare “per il Presidente della Regione, nell’esercizio delle attribuzioni prefettizie” gli atti previsti dall’art. 106 e dal CAP I dell’allegato C al Regolamento per l’esecuzione del T.U.L.P.S., approvato con R.D. 06.05.1940, n. 635 (Autorizzazione al trasporto di esplosivi di 2^a e 3^a categoria);
- d) a firmare “per il Presidente della Regione, nell’esercizio delle attribuzioni prefettizie” i provvedimenti di approvazione e rinnovo della nomina a guardia particolare giurata, ai sensi del R.D. 18.06.1931, n. 773 (artt. 133 e segg.) e R.D. 06.05.1940, n. 635, (artt. 249 e segg.) e a ricevere il giuramento previsto dall’art. 250 del R.D. 06.05.1940, n. 635;
- e) a firmare “per il Presidente della Regione, nell’esercizio delle attribuzioni prefettizie” gli atti previsti dall’art. 100 del R.D. 6.5.1940, n. 635 (Licenza per acquisto e detenzione temporanea di esplosivi) e dall’art. 28 del R.D. 18.06.1931, n. 773 (Licenza per detenzione e vendita di materiale militare);
- f) a firmare “per il Presidente della Regione, nell’esercizio delle attribuzioni prefettizie” gli atti previsti dal combinato disposto degli artt. 28 del RD. 18 giugno 1931, n. 773 e 16 della L. 9 luglio 1990, n. 185 (Transito materiali di armamento);
- g) a ricevere il giuramento dei soggetti indicati all’art. 4bis del Regolamento di esecuzione del T.U.L.P.S. n. 773/1931 (R.D. 635/1940), cui è attribuita la qualità di agente di pubblica sicurezza;
- h) a presiedere i tentativi preventivi di conciliazione in caso di sciopero di rilievo locale, ai sensi dell’art. 2, comma 2, della legge 12 giugno 1990, n. 146;
- i) a firmare “per il Presidente della Regione, nell’esercizio delle attribuzioni prefettizie” i provvedimenti di revoca delle condizioni di accoglienza nei confronti dei richiedenti protezione internazionale, ai sensi dell’articolo 23 del decreto legislativo 18 agosto 2015, n. 142;
- j) a firmare i provvedimenti amministrativi di sospensione emessi dal Presidente della Regione, nell’esercizio di attribuzioni prefettizie, derivanti dall’applicazione del D.Lgs 30.04.1992, n. 285 – Codice della Strada e ss.mm.ii. con riferimento alle sole patenti di servizio rilasciate ai sensi dell’art. 139 del C.d.S. nelle ipotesi di cui all’art. 12 comma 1 lett. e) (ai Corpi e ai servizi di polizia municipale, nell’ambito del territorio di competenza per l’espletamento di compiti di polizia stradale) e a rappresentare il Presidente della Regione, nell’esercizio delle attribuzioni prefettizie,

1956 et à l’art. 101, relatif à l’habilitation à la fabrication ou au tir de feux d’artifice, du décret du roi n° 635 du 6 mai 1940 portant règlement d’application du texte unique des lois en matière de sûreté publique (TULPS) ;

- c) Signer, pour le président de la Région, au titre des fonctions préfectorales de ce dernier, les autorisations de transporter des explosifs de 2^e et de 3^e catégorie visées à l’art. 106 et au chapitre premier de l’annexe C du décret du roi n° 635/1940 ;
- d) Signer, pour le président de la Région, au titre des fonctions préfectorales de ce dernier, les actes d’approbation et de renouvellement de la nomination des agents de sécurité privée, au sens de l’art. 133 et suivants du décret du roi n° 773 du 18 juin 1931 et de l’art. 249 et suivants du décret du roi n° 635/1940, ainsi que recevoir le serment prévu par l’art. 250 de ce dernier ;
- e) Signer, pour le président de la Région, au titre des fonctions préfectorales de ce dernier, les actes visés à l’art. 100, relatif à l’autorisation d’acheter et de détenir à titre temporaire des explosifs, du décret du roi n° 635/1940 et à l’art. 28, relatif à l’autorisation de détenir et de vendre du matériel militaire, du décret du roi n° 773/1931 ;
- f) Signer, pour le président de la Région, au titre des fonctions préfectorales de ce dernier, les actes relatifs au transport de matériel d’armement prévus par les dispositions combinées de l’art. 28 du décret du roi n° 773/1931 et de l’art. 16 de la loi n° 185 du 9 juillet 1990 ;
- g) Recevoir le serment des personnes auxquelles est attribuée la qualité d’agent de la sûreté publique, indiquées à l’art. 4 bis du décret du roi n° 635/1940 ;
- h) Présider les tentatives de conciliation en cas de grève locale, au sens du deuxième alinéa de l’art. 2 de la loi n° 146 du 12 juin 1990 ;
- i) Signer, pour le président de la Région, au titre des fonctions préfectorales de ce dernier, les actes de retrait des conditions d’accueil à l’égard des demandeurs de protection internationale, au sens de l’art. 23 du décret législatif n° 142 du 18 août 2015 ;
- j) Signer, pour le président de la Région, au titre des fonctions préfectorales de ce dernier, les actes administratifs de suspension pris en application du décret législatif n° 285 du 30 avril 1992 (Code de la route), uniquement pour ce qui est des brevets de conduite délivrés, au sens de l’art. 139 dudit décret, aux corps et aux services de police locale dans le cadre du territoire de leur ressort, aux fins de l’accomplissement des fonctions de police de la route, comme le prévoit la lettre e) du premier alinéa de l’art. 12 dudit code, et représenter le président de la Région, au titre des

nei giudizi avverso i predetti provvedimenti;

2. di disporre che, a decorrere dall'entrata in vigore del presente atto, cessa di avere efficacia il precedente atto di delega di firma o di funzioni n. 639 in data 28 novembre 2024;
3. di disporre la pubblicazione del presente provvedimento nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 17 novembre 2025

Il Presidente*
Renzo TESTOLIN

*nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

COMUNE DI VALTOURNENCHE

Deliberazione 12 agosto 2025, n. 21.

Approvazione P.U.D. di Iniziativa Privata sottozona Cb3*- LES PERRÈRES del PRG vigente, ai sensi dell'art. 49 della Legge regionale n. 11/98.

IL CONSIGLIO COMUNALE

delibera

1. di approvare, ai sensi dell'art. 49, comma 3, della Legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, il Piano Urbanistico di Dettaglio di Iniziativa Privata (P.U.D.) Sottozona Cb3*- LES PERRERES, composto dai seguenti elaborati:

- 01 - Relazione;
- 02 - Elenco catastale immobili ed estratti di mappa;
- Tav_03 - Planimetria generale suddivisione in lotti parametri urbanistici;
- Tav04 - Planimetria generale viabilità e impianti;
- Tav05 - Intervento regimazione acque;
- Tav06 - Documentazione fotografica inserimento rendering;
- 07 - Computo metrico estimativo opere di urbanizzazione;
- Tav08 - Piante prospetti e sezioni fabbricato tipo;
- 09 - Relazione di verifica di assoggettabilità a VAS;
- 10 - Bozza di convenzione;
- Tav11 - Piante e prospetti tipo lotto 4;
- Tav12 - Piante e prospetti tipo lotto 5;
- Relazione geologica - studio di compatibilità;
- Studio idraulico;

2. di dare atto che il PUD qui approvato è conforme alle prescrizioni cogenti e prevalenti del PTP;
3. di dare atto infine che il PUD qui approvato verrà trasmesso, in formato cartaceo e digitale, alla struttura re-

funzioni prefettoriali di ce dernier, dans le cadre des recours contre lesdits actes.

2. L'acte de délégation n° 639 du 28 novembre 2024 cesse de déployer ses effets à compter de la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.
3. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 17 novembre 2025.

Le président*,
Renzo TESTOLIN

* dans l'exercice de ses fonctions préfectorales

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

COMMUNE DE VALTOURNENCHE

Délibération n° 21 du 12 août 2025,

portant approbation du plan d'urbanisme de détail à l'initiative d'une personne privée relatif à la sous-zone CB3* (Les Perrères) du plan régulateur général communal, au sens de l'art. 49 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.

LE CONSEIL COMMUNAL

délibère

1. Le plan d'urbanisme de détail (PUD) à l'initiative d'une personne privée relatif à la sous-zone CB3* (Les Perrères) du plan régulateur général communal est approuvé, aux termes du troisième alinéa de l'art. 49 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998. Ledit PUD est composé des pièces indiquées ci-après :

2. Il est pris acte du fait que le PUD en question n'est pas en contraste avec les dispositions ayant force obligatoire et prééminente du plan territorial paysager.
3. Le PUD approuvé par la présente délibération est transmis, en format papier et numérique, à la structu-

gionale competente in materia di urbanistica entro 30
giorni dalla data di esecutività della presente delibera-
zione.

re régionale compétente en matière d'urbanisme, et ce,
dans les trente jours qui suivent la date à compter de la-
quelle ladite délibération déploie ses effets.
